

Türkiye Cumhuriyeti

Devlet Su İşleri Genel Müdürlüğü

ve

Su Yönetimi Genel Müdürlüğü

**Türkiye Taşkın ve Kuraklık Yönetimi Projesi
(P179313)**

**ÇEVRESEL VE SOSYAL
TAAHHÜT PLANI (ÇSTP)**

27 Mayıs, 2024

ÇEVRESEL VE SOSYAL TAAHHÜT PLANI

1. Türkiye Cumhuriyeti (Borçlu), Türkiye Taşkın ve Kuraklık Yönetimi Projesi – P179313'yi (Proje), Proje'nin 1.A, 1.B(i), 1.B(iii), 2, 3.A ve 4.A bölümleri için Tarım ve Orman Bakanlığı'nın (TOB) yetki ve himayesinde hareket eden Devlet Su İşleri Genel Müdürlüğü (DSİ) aracılığıyla, 1.B(ii), 1.B(iii), 3.B, ve 4.B bölümleri için de Su Yönetimi Genel Müdürlüğü (SYGM) tarafından uygulanacaktır. Kredi Sözleşmesinde belirtildiği gibi. Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası (Banka), söz konusu anlaşmada belirtildiği gibi Proje için finansman sağlamayı kabul etmiştir.
2. Borçlu, DSİ ve SYGM aracılığıyla Projenin Dünya Bankası Çevresel ve Sosyal Çerçevesinin (ÇSÇ) Çevresel ve Sosyal Standartlarına (ÇSS'ler) ve bu Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planına (ÇSTP) uygun olarak Banka tarafından kabul edilebilir bir şekilde yürütülmesini sağlayacaktır. ÇSTP, Kredi Sözleşmesi'nin bir parçasıdır. Bu ÇSTP'de aksi belirtilmedikçe, bu ÇSTP'de kullanılan büyük harfle yazılmış terimler, atıfta bulunulan sözleşmede kendilerine atfedilen anlamlara sahiptir.
3. Yukarıdakilerle sınırlı olmaksızın, bu ÇSTP, Borçlunun DSİ ve SYGM aracılığıyla gerçekleştireceği veya gerçekleştirilmesine neden olacağı önemli önlemleri ve eylemleri, uygulanabilir olduğu şekilde, eylem ve önlemlerin zaman çerçeveleri, kurumsal, personel, eğitim, izleme ve raporlama düzenlemeleri ve şikayet yönetimi dahil olmak üzere belirler. ÇSTP ayrıca, Proje kapsamında benimsenecek ve uygulanacak çevresel ve sosyal (Ç&S) araçları da belirlemektedir ve bunların tümü önceden istişare ve açıklamaya tabi olacak, ÇSS'lerle tutarlı, biçim ve içerik olarak ve Banka tarafından kabul edilebilir bir şekilde gerçekleştirilecektir. Söz konusu Ç&S araçları kabul edildikten sonra, Banka'nın önceden yazılı onayı ile zaman zaman revize edilebilir.
4. Banka ve Borçlu tarafından mutabık kalındığı üzere, DSİ ve SYGM aracılığıyla bu ÇSTP, Proje uygulaması sırasında, Proje değişikliklerinin ve öngörülemeyen koşulların uyarlanabilir yönetimini yansıtacak şekilde veya Proje performansına yanıt olarak gerekirse zaman zaman revize edilecektir. Bu gibi durumlarda DSİ ve SYGM aracılığıyla Borçlu, ve Banka DSİ Genel Müdür Yardımcısı ve SYGM Genel Müdür Yardımcısı aracılığıyla gerçekleştirecek mektup teatisi yoluyla ÇSTP'yi bu değişiklikleri yansıtacak şekilde güncellemeyi kabul eder. DSİ ve SYGM aracılığıyla Borçlu, güncellenmiş ÇSTP'yi derhal açıklayacaktır.

MADDİ ÖNLEMLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURUM
İZLEME VE RAPORLAMA			
A	<p>DÜZENLİ RAPORLAMA</p> <p>ÇSTP'nin uygulanması, ÇSTP kapsamında gerekli olan Ç&S araçlarının hazırlanma ve uygulanma durumu, paydaş katılım faaliyetleri ve şikayet mekanizmasının/mekanizmalarının işleyişi dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Projenin çevresel, sosyal, sağlık ve güvenlik (ÇSSG) performansı hakkında düzenli Çevresel ve Sosyal İzleme Raporları (ÇSİR) hazırlamak ve Banka'ya sunulması.</p> <p>ÇSİR'in içeriğini Proje Operasyon El Kitabına (POEK) dahil edin ve buna göre uygulayın.</p>	<p>ÇSİR'leri, Kredi Sözleşmesi'nin Yürürlük Tarihi'nden üç (3) ay sonra başlamak üzere, Projenin uygulanması boyunca üç ayda bir Banka'ya sunulması.</p> <p>Her bir ÇSİR'i, her PUB tarafından ayrı ayrı, her raporlama döneminin bitiminden itibaren en geç otuz (30) gün içinde Banka'ya sunulması.</p>	<p>Bu ÇSTP'nin 1. paragrafında belirtildiği gibi DSİ tarafından yürütülecek Proje Kısımları için DSİ PUB (bundan böyle DSİ PUB'ye yapılan atıflar Projenin bu Kısımları için geçerlidir).</p> <p>Bu ÇSTP'nin 1. paragrafında belirtildiği gibi SYGM tarafından yürütülecek Proje Kısımları için SYGM PUB (bundan böyle SYGM PUB'ye yapılan atıflar Projenin bu Kısımları için geçerlidir).</p>
B	<p>OLAYLAR VE KAZALAR</p> <p>Çevre, etkilenen topluluklar, halk veya işçiler üzerinde önemli bir olumsuz etkisi olan veya olması muhtemel olan herhangi bir olay veya kazayı, <i>diğerlerinin yanı sıra</i>, cinsel sömürü ve istismar (CSİ), cinsel taciz (CT) ve ölüm, ciddi veya çoklu yaralanma ile sonuçlanan kazalar da dahil olmak üzere, Proje ile ilgili herhangi bir olay veya kazayı derhal Banka'ya bildirin. Olayın veya kazanın kapsamı, ciddiyeti ve olası nedenleri ile ilgili olarak, ele almak için alınan veya alınması planlanan acil önlemleri ve herhangi bir yüklenici ve/veya denetleyici firma (sözleşmeliyse) tarafından sağlanan bilgileri belirten yeterli ayrıntı sağlayın.</p> <p>Daha sonra, Banka'nın talebi üzerine, olay veya kaza hakkında bir rapor hazırlar ve sunar. Söz konusu raporlar, kök neden analizini, olay veya kazanın ele alınması ve tekrarlanmasını önlemek için alınacak önlemlerin ve alınan telafi önlemlerinin yer almasını içerecektir.</p>	<p>Olayı veya kazayı öğrendikten sonra en geç 48 saat içinde Bankaya bildiriniz.</p> <p>Olay veya kaza tespit tutanağı, olay veya kazayı takip eden en geç on beş (15) gün içinde Banka'ya sunulması.</p>	<p>DSİ - PUB SYGM - PUB</p>

MADDİ ÖNLEMLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURUM
C	<p>ALT YÜKLENİCİLERİN AYLIK RAPORLARI</p> <p>Yüklenicilerin, denetleyici firmalara veya sözleşme yapılmamışsa proje faaliyetlerine karşılık gelen DSİ bölge müdürlüklerindeki Ç&S odak noktalarına, ÇSSG performansına yönelik aylık uygulama raporları sunmalarını zorunlu kılın.</p> <p>Denetim firmalarının (sözleşme yapılmadığı takdirde, DSİ Bölge Müdürlüklerinde proje faaliyetlerine karşılık gelen Ç&S odak noktaları) merkezdeki DSİ-PUB'a üç ayda bir Ç&S uygunsuzluk raporları sunmasını zorunlu kılın. Söz konusu raporlarda yüklenicilerin aylık raporları ek olarak yer alacaktır.</p> <p>Uygunsuzluk raporlarını, Bölüm A'da belirtilen ÇSİR'lerin ekinde yer alan şekilde Banka'ya sunun.</p> <p>Uygulama raporları ve uygunsuzluk raporları, yüklenici ve denetleyici firmalar için ilgili ihale dokümanlarında ve sözleşmelerinde daha sonra yer alan POEK'de belirtilen ölçütlere göre hazırlanacaktır.</p>	<p>Uygulama raporlaması, inşaat yüklenicilerinin ilgili faaliyetlere başlamasından otuz (30) gün sonra ve daha sonra sözleşme uygulaması boyunca aylık olarak başlayacaktır.</p> <p>Uygunsuzluk raporlaması, inşaat yüklenicilerinin ilgili faaliyetlere başlamasından üç (3) ay sonra ve daha sonra sözleşmenin uygulanması boyunca üç ayda bir başlayacaktır.</p>	DSİ-PUB
D	<p>UKKK UYUMLULUĞU İLE İLGİLİ BİLDİRİMLER YÜKLENİCİNİN CSİ/CT ÖNLEME VE MÜDAHALE YÜKÜMLÜLÜKLERİNE UYUMUNUN İNCELENMESİ</p> <p>Bir yüklenicinin cinsel sömürü ve istismarı (CSİ) önleme ve bunlara müdahale etme yükümlülükleri ile ilgili olarak bir uygunluk incelemesi süreci başlatmak için Uyuşmazlıklardan Kaçınma ve Karar Kurulu'na (UKKK) sunulan herhangi bir başvuruyu Banka'ya bildirmek ve/veya söz konusu yüklenici ile ilgili iş sözleşmesinde belirtilen cinsel taciz (CT) ve bu tür bir yönlendirme durumunda, Banka'ya şunları bildirin: (i) UKKK'nın bu tür bir yönlendirmeye ilişkin kararı; (ii) yüklenicinin söz konusu UKKK kararından memnuniyetsizlik bildirim; (iii) UKKK'nın kararıyla ilgili olarak acil bir tahkim işleminin veya tam tahkim işleminin başlatılması üzerine alınan herhangi bir bildirim; ve (iv) ortaya çıkan acil durum tahkim emri ve/veya varsa tam tahkim emri.</p>	Bilgi alındıktan sonra 24 saat içinde.	DSİ - PUB SYGM - PUB
ÇSS 1: ÇEVRESEL VE SOSYAL RİSKLERİN VE ETKİLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ VE YÖNETİMİ			
1.1	<p>ORGANİZASYON YAPISI</p> <p>a. Projenin Çevresel, Sosyal, Sağlık ve Güvenlik (ÇSSG) risklerinin ve etkilerinin yönetimini desteklemek için DSİ merkezinde nitelikli personel ve kaynaklara sahip bir Proje Uygulama Birimi (PUB) kurmak ve sürdürmek. Genel merkezdeki DSİ-PUB, her biri Banka için tatmin edici nitelik ve deneyime sahip asgari personel içermelidir.</p> <ul style="list-style-type: none"> Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmesi (ÇSED) raporları, Çevresel ve Sosyal Yönetim Planları (ÇSYP'ler) ve alt proje yönetim planları kapsamında çevresel riskleri ve etkileri ele alacak bir çevre uzmanı. 	<p>(a) DSİ, DSİ PUB'da ve bölge müdürlüklerinde burada belirtilen ve POEK'de detaylandırılan nitelikli personel ve kaynaklara sahip ekipleri Projenin 1.A, 1.B(i), 2, 3.A ve 4.A Bölümleri kapsamındaki uygun harcamalar için bir ödeme koşulu olarak kuracak ve belirtilen personeli Projenin uygulanması boyunca koruyacaktır.</p>	(a) DSİ

MADDİ ÖNLEMLER VE EYLEMLER	ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURUM
<ul style="list-style-type: none"> • ÇSED Raporları, ÇSYP'ler, arazi edinimi, işgücü sorunları, paydaş katılımı ve şikayet giderimi kapsamında sosyal riskleri ve etkileri ele alacak bir sosyal uzman. • ÇSED Raporları, ÇSYP'ler ve alt proje yönetim planları kapsamında İSG risklerini ve etkilerini ele almak üzere bir iş sağlığı ve güvenliği (İSG) uzmanı. • Yeni barajların ve iyileştirme çalışmalarının tasarımını ve inşasını ve baraj güvenlik önlemlerinin tasarımını ve uygulanmasını Bankanın Baraj Güvenliğine ilişkin ÇSS4 Ek-1 ve gerekliliklerine uygun olarak denetlemek ve gerekirse ve Baraj Güvenliği önlemlerini projelendirmek üzere görevlendirilen kalifiye mühendisleri koordine edecek bir mühendis (Baraj Güvenliği Uzmanı). <p>b. SYGM (SYGM PUB) altında, ÇSSG risklerinin ve Projenin SYGM aracılığıyla yürütülen Bölümlerinin etkilerinin yönetimini desteklemek için nitelikli personel ve kaynaklara sahip bir Proje Uygulama Birimi kurmak ve sürdürmek.</p> <p>c. Proje'nin 1.A Taşkın Kontrol bölümü için, denetim firmaları ile sözleşme yapılmaması halinde, DSİ projenin ÇSSG risklerinin ve etkilerinin yönetimini desteklemek için DSİ Bölge Müdürlüklerinde proje faaliyetlerine karşılık gelen personel ve kaynakları görevlendirecektir. Bölge Müdürlüklerindeki Ç&S uzmanları, her biri Banka için yeterli nitelik ve deneyime sahip asgari personelden oluşmalıdır.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ÇSED raporları, ÇSYP'ler ve alt proje yönetim planları kapsamında çevresel riskleri ve etkileri ele alacak bir çevre uzmanı. • ÇSED raporları, ÇSYP'ler, arazi edinimi, işgücü sorunları, paydaş katılımı ve şikayet giderimi kapsamında sosyal riskleri ve etkileri ele alacak bir sosyal uzman. • ÇSED raporları, ÇSYP'ler ve alt proje yönetim planları kapsamında İSG risklerini ve etkilerini ele alacak bir İSG uzmanı. <p>d. Proje'nin 1.A Taşkın Kontrol bölümü için, denetim firmaları ile sözleşme yapılması halinde, DSİ, DSİ Bölge Müdürlüklerinde proje faaliyetlerine karşılık gelen bir Ç&S odak noktası görevlendirerek, denetim firmaları ile DSİ-PUB arasındaki iletişimi merkezde ve arazi edinimi konularında belediye/valilik ve DSİ-PUB'u merkezde koordine edecektir. Her denetim firması, yüklenicinin ÇSED raporlarına, ÇSYP'lere ve alt proje yönetim planlarına uygunluğunu denetlemek üzere bir çevre uzmanı, bir sosyal uzman ve bir İSG uzmanı görevlendirecek veya görevlendirecektir.</p>	<p>(b) SYGM, PUB'da burada belirtilen ve POEK'de detaylandırılan nitelikli personel ve kaynaklara sahip ekipleri Kredi Sözleşmesinin Yürürlük tarihinden itibaren en geç 90 gün içinde kuracak ve Projenin uygulanması boyunca belirtilen personeli koruyacaktır.</p> <p>(d) DSİ, denetim firmalarından ilgili inşaat işlerinin uygulanmasından önce burada belirtilen uzmanları işe almalarını ve Projenin uygulanması boyunca bu uzmanları korumalarını talep edecektir.</p>	<p>(b) SYGM</p> <p>(c) DSİ - PUB</p> <p>d) DSİ; DSİ-PUB ilgili müşavir firmanın gerçekleştirmesini sağlayacaktır.</p>

MADDİ ÖNLEMLER VE EYLEMLER	ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURUM
<p>e. Her inşaat Yüklenicisi, ÇSED raporları, ÇSYP'ler, alt proje yönetim planları kapsamında çevresel, sosyal ve İSG risk ve etkilerini ele almak ve yönetim stratejilerini ve uygulama planlarını uygulamak üzere bir çevre uzmanı, bir sosyal uzman ve bir İSG uzmanı istihdam edecek veya görevlendirecektir.</p> <p>f. Yukarıdaki pozisyonlar için gerekli olan çevresel, sosyal ve İSG uzmanlarının sahip olması gereken nitelikler de dahil olmak üzere, Banka'yı tatmin edecek biçim ve içerikte POEK'i benimsemek ve uzmanların pozisyonlarının Proje uygulaması boyunca korunmasını sağlamak.</p>	<p>(e) DSİ, inşaat yüklenicilerinin, ilgili inşaat işlerinin uygulanmasından önce burada belirtilen uzmanları işe almasını ve Projenin uygulanması boyunca istihdam etmesini isteyecektir.</p>	<p>(e) DSİ; DSİ-PUB ilgili yüklenici firmanın gerçekleştirmesini sağlayacaktır.</p> <p>(f) DSİ-PUB</p>
<p>1.2 ÇEVRESEL VE SOSYAL ARAÇLAR</p> <p>a) Proje için hazırlanan Çevresel ve Sosyal Yönetim Çerçevesi (ÇSYÇ), İşgücü Yönetimi Prosedürleri (İYP), Yeniden Yerleşim Çerçevesi (YYÇ) ve Paydaş Katılım Planı'nı (PKP) ilgili ÇSYS'lerle tutarlı olarak açıklamak, istişare etmek ve benimsemek.</p> <p>b) ÇSYÇ, YYÇ ve ÇSYÇ'de belirtildiği gibi, alt projeye özel ÇSED raporlarını, ÇSYP'leri, Paydaş Katılım Planlarını (PKP'ler), Yeniden Yerleşim Planlarını (ÇSYP'ler) ve gerektiğinde diğer araçları hazırlamak, açıklamak, danışmak, benimsemek ve daha sonra uygulamak. ÇSYÇ'de belirtilen istisnalar listesinde tanımlanan önerilen alt proje faaliyetleri, Proje kapsamında finansman almaya uygun olmayacaktır.</p> <p>c) Bileşen 3 kapsamında bir Çevresel ve Sosyal Yönetim Sisteminin (ÇSYS) hazırlanması, benimsenmesi ve sürdürülmesi.</p>	<p>a) Banka tarafından onaylanan ÇSYÇ taslağı, değerlendirme öncesinde açıklanmıştır. Nihai ÇSYÇ'yi kamuoyu istişarelerinden sonra Banka'nın incelemesine ve itiraz edilmemesine sunmak; Kredi Sözleşmesinin Yürürlük Tarihinden itibaren en geç otuz (30) gün içinde nihai ÇSYÇ'yi kabul etmek ve açıklamak ve daha sonra Borçlunun Projenin İlgili Bölümlerinin uygulanması boyunca ÇSYÇ'yi gerçekleştirmek.</p> <p>b) Her bir alt proje için işlerin ihale edilmesinden önce ilgili ÇSED raporlarını ve ÇSYP'leri hazırlamak, açıklamak, istişare etmek ve kabul etmek ve daha sonra Projenin uygulanması boyunca gerekli olan ÇSED raporlarını ve ÇSYP'leri yürütmek.</p>	<p>DSİ-PUB</p>
<p>1.3 YÜKLENİCİ YÖNETİMİ</p> <p>Diğerlerinin yanı sıra, ilgili Ç&S araçları, İşgücü Yönetimi Prosedürleri ve davranış kuralları dahil olmak üzere ÇSTP'nin ilgili yönlerini, satın alma belgelerinin ÇSSG spesifikasyonlarına ve yükleniciler ve denetleyici firmalarla yapılan sözleşmelere dahil edin. Daha sonra yüklenicilerin ve denetleyici firmaların uymasını sağlamak ve taşeronların kendi sözleşmelerinin ÇSSG şartnamelerine uymalarını sağlayın.</p> <p>Yükleniciler, inşaat işlerinin başlamasından önce Y-ÇSYP'leri PUB'un onayına sunacak ve daha sonra Y-ÇSYP'leri uygulayacaktır.</p>	<p>Satın alma belgelerinin hazırlanmasının bir parçası olarak ve Yükleniciler ile ilgili sözleşmelerin imzalanmasından önce.</p> <p>Proje uygulaması boyunca yüklenicileri denetleyin.</p>	<p>DSİ-PUB</p>

MADDİ ÖNLEMLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURUM
		Borçlunun Projenin İlgili Kısımları kapsamında finanse edilen her bir alt proje için ilgili inşaat faaliyetlerinin başlamasından önce ve daha sonra ilgili alt projenin uygulanması boyunca, Projenin uygulanması sırasında yürütülür.	
1.4	<p>TEKNİK DESTEK</p> <p>Proje kapsamındaki danışmanlıkların, çalışmaların (varsa fizibilite çalışmaları dahil), kapasite geliştirme, eğitim ve diğer teknik yardım faaliyetlerinin ÇSS'lerle tutarlı ve Banka tarafından kabul edilebilir iş tanımına uygun olarak yürütülmesinin sağlanması. Ardından ilgili faaliyetlerin çıktılarının iş tanımına uygunluğunun sağlanması.</p>	Teknik destek faaliyetleri, Projenin uygulanması boyunca ÇSS'ler ile tutarlı olarak yürütülecektir.	DSİ-PUB SYGM - PUB
ÇSS 2: İŞGÜCÜ VE ÇALIŞMA KOŞULLARI			
2.1	<p>İŞGÜCÜ YÖNETİMİ PROSEDÜRLERİ</p> <p>Diğerlerinin yanı sıra, çalışma koşulları, işçi ilişkilerinin yönetimi, iş sağlığı ve güvenliği (kişisel koruyucu ekipman ve acil durum hazırlığı ve müdahalesi dahil), davranış kuralları (CSİ ve CT ile ilgili olanlar dahil), zorla çalıştırma, çocuk işçiliği, Proje işçileri için şikayet düzenlemeleri ve yükleniciler, alt yükleniciler ve denetleyici firmalar için geçerli gereklilikler de dahil olmak üzere Proje için hazırlanan İşgücü Yönetimi Prosedürlerinin (İYP) hazırlanması, açıklanması, istişare ve kabul edilmesi ve uygulanması.</p> <p>Tüm yükleniciler, alt projenin riskleri ve etkileri ile orantılı olarak Yüklenici İşgücü Yönetim Planı geliştirecek ve uygulayacak ve izleyecektir.</p>	Proje değerlendirmesinden önce İYP'yi kabul edin ve daha sonra Projenin uygulanması boyunca İYP'yi uygulayın ve izleyin.	DSİ-PUB SYGM - PUB
2.2	<p>PROJE ÇALIŞANLARI İÇİN ŞİKAYET MEKANİZMASI</p> <p>İYP'de açıklandığı gibi ve ÇSS2 ile tutarlı olarak Proje çalışanları için bir şikayet mekanizması oluşturun ve işletin. DSİ, bu ŞM'yi kullanan Proje Çalışanlarının herhangi bir ayrımcılığa veya baskıya maruz kalmamasını ve CSİ/CT şikayetlerini ele almak için önlemler içermesini sağlayacaktır.</p>	Proje çalışanlarını işe almadan önce bir şikayet mekanizması oluşturmak ve daha sonra Projenin uygulanması boyunca sürdürmek ve işletmek	DSİ-PUB SYGM - PUB
ÇSS 3: KAYNAK VERİMLİLİĞİ VE KİRLİLİĞİN ÖNLENMESİ VE YÖNETİMİ			
3.1	<p>ATIK YÖNETİMİ</p> <p>ÇSS3 ile tutarlı olarak, tehlikeli ve tehlikesiz atıkları yönetmek için her bir alt proje için ÇSED/ÇSYP'lerin bir parçası olarak hazırlanan bir Atık Yönetim Planı (AYP) kabul edilmesi ve uygulanması.</p>	Yukarıdaki 1.2 (b) ile aynı zaman dilimi.	DSİ-PUB
3.2	<p>KAYNAK VERİMLİLİĞİ VE KİRLİLİĞİN ÖNLENMESİ VE YÖNETİMİ</p> <p>Kaynak verimliliği ve kirliliğin önlenmesi yönetimi için, ilgili olduğu şekilde, yukarıdaki eylem 1.2 kapsamında hazırlanmak üzere, sahaya özgü tüm ÇSED'lerde ve ÇSYP'lerde önlemler ve eylemler geliştirmek ve uygulamak. Bunlar, iş, ekipman ve diğer ilgili proje faaliyetleriyle ilgili hammadde, su, enerji, hava, su, toprak kirliliği ve atık kullanımını yönetmeye yönelik önlemleri içerecektir.</p>	Yukarıdaki 1.2 (b) ile aynı zaman dilimi.	DSİ-PUB

MADDİ ÖNLEMLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURUM
ÇSS 4: TOPLUM SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ			
4.1	<p>TRAFİK VE YOL GÜVENLİĞİ</p> <p>Yukarıdaki eylem 1.2 kapsamında geliştirilecek ÇSYP'lerde gerektiği şekilde trafik ve yol güvenliği risklerini yönetmek için önlemler almak ve uygulamak.</p>	Yukarıdaki 1.2 (b) ile aynı zaman dilimi.	DSİ-PUB
4.2	<p>TOPLUM SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ</p> <p>Proje çalışanlarının davranışları, trafik ve yol güvenliği riskleri, toplumun inşaattan kaynaklanan gürültü ve toza maruz kalması ve cinsel sömürü ve istismar ve cinsel taciz riskleri dahil olmak üzere Proje faaliyetlerinden kaynaklanan belirli riskleri ve etkileri değerlendirmek ve yönetmek. ÇSYÇ'ye uygun olarak hazırlanacak ÇSYP'lere etki azaltma önlemlerine yer verilmesi.</p>	Yukarıdaki 1.2 (b) ile aynı zaman dilimi.	DSİ-PUB
4.3	<p>BARAJLARIN GÜVENLİĞİ</p> <p>İnşa edilecek veya rehabilite edilecek taşkın kontrol yapıları, ÇSS4 Ek-1 gerekliliklerini karşılama ve Kredi Anlaşması Dışlama Listesi ile uyumlu olması durumunda ve büyük veya riskli baraj olarak sınıflandırılmaması kaydıyla,</p> <p>a. DSİ, ÇSS1.1'de belirtildiği gibi, yeni barajların ve iyileştirme çalışmalarının tasarımını ve inşasını ve baraj güvenlik önlemlerinin ÇSS4, Ek 1, Barajların Güvenliği ve İyi Uluslararası Endüstri Uygulamaları gerekliliklerine uygun olarak tasarlanmasını ve uygulanmasını denetlemek ve gerekirse baraj güvenlik önlemlerini tasarlamak için işe alınacak nitelikli mühendislerin çalışmalarını koordine etmek üzere kalifiye bir mühendis (baraj güvenliği uzmanı) görevlendirecektir.</p> <p>b. DSİ, ilgili tüm barajlar için, ÇSS4 – Ek1'e ve İyi Uluslararası Endüstri Uygulamaları'na uygun olarak İşletme ve Bakım Planı (İ&BP) ve Acil Durum Hazırlık Planı (ADHP) hazırlayacak veya güncelleyecektir.</p> <p>c) DSİ, (a) ve (b)'de belirtilen işleri veya ilgili mevcut barajları kabul edilebilir bir güvenlik standardına yükseltmek için gerekli güvenlik önlemlerini üstlenecek ve/veya uygulayacaktır.</p>	<p>a) Kalifiye mühendis, ÇSS1.1'de belirtildiği gibi Projenin 1.A, 1.B(i), 2, 3.A ve 4.A bölümleri kapsamındaki uygun harcamalar için bir ödeme koşulu olarak işe alınacaktır.</p> <p>b) (a)'da belirtilen Baraj Güvenliği, tedbirlerinin projesi ve taslak İ&BP ve ADHP ilgili barajla ilgili inşaat işlerinin ihalesine başlanmadan dört (4) ay önce Bankaya sunulmalı ve nihai İ&BP ve ADHP Banka'yla mutabık kalınan sürede Banka ile paylaşılmalıdır. Banka ile aksi yönde mutabık kalınmadıkça, İ&BP ve ADHP'nin hazırlanması ve uygulanması, Kredi'nin kapanış tarihinden önce Banka'yı tatmin edici bir şekilde tamamlanacaktır.</p> <p>c) (i) Rehabilitasyon önlemleri gerekiyorsa, ayrıntılı baraj güvenlik planları mevcut değilse ihale sürecinin başlamasından en geç 2 ay önce</p>	DSİ-PUB

MADDİ ÖNLEMLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURUM
		güncellenmelidir. Dünya Bankası, DSİ ile bu tür planların kapsamı ve derinliği hakkında, çalışmalar ve saha durumu ile orantılı olarak görüşecektir. (ii) Herhangi bir rehabilitasyon önlemi gerekmiyorsa, ancak baraj güvenliği yönetimi Dünya Bankası için tatmin edici değilse, DSİ baraj güvenlik planlarını inşaata paralel olarak güncellemeli veya hazırlamalı ve uygulamalı ve baraj işletmecilerine ilgili eğitimi vermelidir.	
ÇSS 5: ARAZİ EDİNİMİ, ARAZİ KULLANIMINA İLİŞKİN KISITLAMALAR VE GÖNÜLSÜZ YENİDEN YERLEŞİM			
5.1	YENİDEN YERLEŞİM ÇERÇEVESİ ÇSS5 ile tutarlı olarak Proje için hazırlanmış bir Yeniden Yerleşim Çerçevesinin (YYÇ) benimsenmesi ve uygulanması.	Proje Değerlendirmesinden önce YYÇ'yi benimseyin ve daha sonra Projenin uygulanması boyunca YYÇ'yi uygulayın.	DSİ-PUB
5.2	YENİDEN YERLEŞİM PLANLARI Gerekirse, YYÇ'de belirtildiği gibi ve hem arazi edinimini hem de arazi toplulaştırmasını kapsayan ÇSS5 ile tutarlı olarak her bir alt proje için Arazi Edinim Planlarını (AEP'ler) benimseyin ve uygulayın.	Araziye ve ilgili varlıklara sahip olmadan önce tam tazmin sağlandığından emin olmak da dahil olmak üzere ilgili AEP'leri benimseyin ve uygulayın.	DSİ-PUB
ÇSS 6: BİYOÇEŞİTLİLİĞİN KORUNMASI VE YAŞAYAN DOĞAL KAYNAKLARIN SÜRDÜRÜLEBİLİR YÖNETİMİ			
6.1	BİYOÇEŞİTLİLİK RİSKLERİ VE ETKİLERİ Biyolojik çeşitlilik risklerini yönetmek için ilgili önlemlerin geliştirilmesini ve sahaya özgü ÇSED'lere, ÇSYP'lere ve ihale belgelerine yansıtılmasını sağlanması. Proje için hazırlanan ÇSED/ÇSYP yönergelerine uygun ve ÇSS6 ile tutarlı olarak, alt projelerin her biri için gerekli olan bir Biyolojik Çeşitlilik Yönetim Planı (BÇYP) hazırlanması, danışılması, benimsenmesi, açıklanması ve uygulanması.	Projenin uygulanması boyunca uygulayın. Yukarıdaki 1.2 (b) ile aynı zaman dilimi.	DSİ-PUB
ÇSS 7: YERLİ HALKLAR/SAHRA ALTI AFRIKA TARİHSEL OLARAK YETERSİZ HİZMET ALAN GELENEKSEL YEREL TOPLULUKLAR			
Alakalı değil			
ÇSS 8: KÜLTÜREL MİRAS			

MADDİ ÖNLEMLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURUM
8.1	TESADÜFİ BULGU Proje için geliştirilen ÇSYÇ'de açıklanan tesadüfi bulgu prosedürünü benimsemek ve uygulamak.	Projenin uygulanması boyunca prosedürleri uygulamak	DSİ, müteahhitlerin bunu uygulamasını sağlayacak ve uyguladıklarından emin olacak.
ÇSS 9: FİNANSAL ARACILAR [Bu standart yalnızca Finansal Araçları (FA'lar) içeren Projeler için geçerlidir.]			
Alakalı değil.			
ÇSS 10: PAYDAŞ KATILIMI VE BİLGİ AÇIKLAMASI			
10.1	PAYDAŞ KATILIM PLANI HAZIRLANMASI VE UYGULANMASI a) Proje Paydaş Katılım Planı'nın (PKP) paydaşları zamanında, güncel bilgilerle, anlaşılabilir ve erişilebilir biçimde bilgilendirmeye ve kültürel açıdan uygun; manipülasyon, müdahale, zorlama, ayrımcılık ve tehdit içermeyen bir danışma sürecine yönelik tedbirler de içerir şekilde, ÇSS10 ile uyumlu ve Banka tarafından uygun görülen biçimde uygulanması. b) Alt projeler için alt projeye özgü PKP'leri benimseyin ve uygulayın.	(a) PKP'yi Projenin uygulanması boyunca uygulayın. (b) İlgili alt projeler kapsamındaki faaliyetlerin başlamasından önce alt projeye özel PKP'leri kabul edin. Kabul edildikten sonra, ilgili PKP'yi Projenin alt proje uygulaması boyunca uygulayın.	DSİ-PUB
10.2	PROJE ŞİKAYET MEKANİZMASI ÇSS10 ile uyumlu olarak, isimsiz olarak alınanlar da dahil olmak üzere Proje ile ilgili endişelerin ve şikayetlerin kültürel olarak uygun ve Projeden etkilenen bütün tarafların kolayca erişebileceği, şeffaf, hızlı ve etkili bir şekilde alınması ve çözümlenmesini kolaylaştırmak için erişilebilir bir şikayet mekanizmasının kurulması, duyurulması, sürdürülmesi ve herhangi bir bedel talep edilmeksizin ve şikayette bulunan kişi cezalandırılmaksızın işletilmesi. ŞM, sömürü, istismar ve taciz durumlarından kurtulanların toplumsal cinsiyete dayalı şiddet alanında hizmet veren ilgili kuruluşlara yönlendirilmesi de dahil olmak üzere CSİ/CT şikayetlerinin alınması, kayda geçirilmesi ve çözümlenmesinin güvenli, gizli ve kurtulanlara odaklı bir şekilde gerçekleştirilmesini sağlayacak kapasiteyle donatılacaktır.	Kredi Sözleşmesinin Yürürlük Tarihinden itibaren en geç altmış (60) gün içinde kurun ve faaliyete geçirin. Gerektiğinde güncelleyin ve Projenin uygulanması boyunca uygulayın.	DSİ-PUB
KAPASİTE DESTEĞİ			
KD1	PUB personeli, paydaşlar, topluluklar, Proje çalışanları için aşağıdaki konularda eğitim gerekli olacaktır:	Başlangıç eğitimi, PUB'un kurulmasından en geç altmış (60) gün sonra ve Proje faaliyetlerine başlamadan önce verilecektir.	DSİ-PUB

MADDİ ÖNLEMLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURUM
	<ul style="list-style-type: none"> • Paydaş katılımı ve şikayet mekanizması, • Arazi edinimi ve arazi toplulaştırmasından kaynaklanan olumsuz etkilerin yönetilmesi; • Ç&S risk yönetimi hususunda Proje ÇSYÇ'sinde belirlenen yaklaşım; Ç&S risklerinin belirlenmesi ve risk yönetim tedbirlerinin uygulanması; ve Ç&S izleme ve raporlama, ve • Davranış Kuralları, olay raporlaması ve iş sağlığı ve güvenliği dahil de olmak üzere İYP'nin uygulanması. 	<p>Projenin uygulanması sırasında yılda en az bir kez veya daha sık tekrar eğitimleri.</p>	
KD2	<p>Proje çalışanlarına acil durumların önlenmesi ve acil durumlara hazırlık ve müdahale düzenlemeleri, araç güvenliği, güvenli alet, ekipman ve makine kullanımı, yüksekte çalışma hususları da dahil olmak üzere iş sağlığı ve güvenliği (İSG), satınalma ile ilgili İSG gereklilikleri ve sosyal gereklilikler (ihale belgeleri, Yüklenici ÇSYP'si vb.), ana tedarikçilere yönelik işgücü gereklilikleri, salgın/pandemiye özgü İYP önlemleri ve CSİ/CT olaylarından arındırılmış, çeşitlilik ve saygıya önem verilen iş yerleri konularında eğitimler verilmesi.</p>	<p>İlgili alt projeler için inşaat işlerinin başlamasından önce ve ilgili alt projelerin uygulanması boyunca.</p>	<p>DSİ-PUB</p> <p>DSİ, yüklenicilerin (eğitimden sorumluları) gerçekleştirmesini sağlayacak ve yaptıracak</p>